

## ROTATING HOT AIR STYLER HS 6521



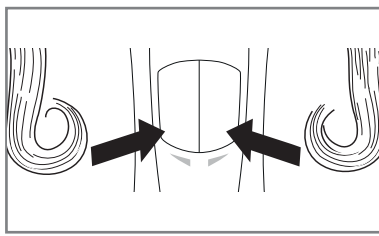
DE EN TR ES  
FR HR PL

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

IB 1

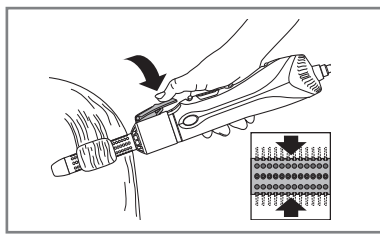
www.grundig.com  
18/16

4

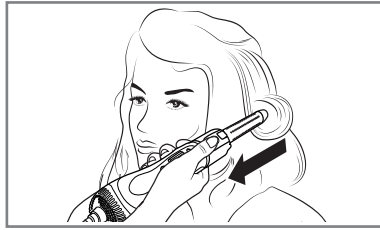


Wählen Sie nun die Drehrichtung aus. Die Locken können nach außen oder nach innen gestylt werden / Now select the direction of rotation. The curls can be styled outwards or inwards / Artık dönüő yönünü seçebilirsiniz. Bükleler dışa veya içe doğru şekillendirilebilir / Ahora, seleccione la dirección de giro. Los rizos pueden peinarse hacia afuera o hacia adentro / Choisissez maintenant le sens de rotation. Vous pouvez vous coiffer en faisant des boucles vers l'extérieur ou vers l'intérieur / Odaberite smjer okretanja. Kovičre se mogu oblikovati prema van ili prema unutra / Teraz wybierz kierunek obrotów. Łoki można układać na zewnątrz lub do wewnątrz.

9



10



- Gebrauch der Netzstecker gezogen werden, das Wasser in der Nähe des Gerätes auch dann Gefahren bergen kann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Falls nicht vorhanden, sollte eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für zusätzlichen Schutz mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA in dem elektrischen Kreislauf Ihres Badezimmers installiert werden. Fragen Sie Ihren Elektriker.
  - Das Gerät während des Betriebs niemals auf weichen Polstern oder Decken ablegen.
  - Sicherstellen, dass die Zu- und Abluftöffnungen während des Betriebs nicht verdeckt sind.

- Bitte beachten, dass Metallbürsten bei längerem oder intensivem Einsatz extrem heiß werden können. Damit es nicht zu Verletzungen kommt, Einsatzzeit von Gerät und Zubehör aufeinander abstimmen.

### INFORMATIONEN

#### Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch. Reinigen Sie den Lufteinlass gelegentlich mit einer weichen Bürste, um Haare und Staub zu entfernen.

#### Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und recycelbar sind.

Produkt am Ende seiner Lebensdauer daher nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen.

Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Die Anschrift Ihrer örtlichen Sammelstelle erfahren Sie von Ihrer Kommunalverwaltung. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

#### Technische Daten



**Leistungsdaten:** 220-240 VAC ~ 50/60 Hz

**Leistung:** max. 700 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

#### Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Telefon: 0911 / 590 597 29

Telefax: 0911 / 590 597 31

http://service.grundig.de

E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

#### GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 0911 / 590 597 30

Österreich: 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

### SAFETY

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that you unplug it after use, as any water close to the appliance can still pose a hazard, even if the appliance is switched off.
- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your electrician for advice.

- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Ensure the air intake and outlet openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.
- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord. Place the appliance on a heat resistant surface and allow it to cool down.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.
- Never wind the power cord around the appliance, as this can result in damage.

- Check the power cord and the appliance regularly for visible damage.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by a service centre to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

- and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during

prolonged or intensive use. To avoid injury, please adjust the usage time of the device to the accessory being used.

### INFORMATION

#### Cleaning and care

- Switch off the appliance with the button and unplug power cord from the wall socket.
- Clean the appliance only with a damp, soft cloth. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust. Take off the air inlet grille and clean the filter at regular intervals. Pull back the grille to do this.

#### Environmental note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.

Therefore, do not throw the product away with normal household waste at the end of its life. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic devices. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please find out about collection points operated by your local authority.

Help protect the environment by recycling used products.

#### Technical data



**Power supply:** 220-240 VAC ~ 50/60 Hz

**Power:** 700 W

Technical and design modifications reserved.

### ÜVENLİK

- Lüften cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!
- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, lütfen kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.

- Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duőta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.

- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suların yakınında kullanmayın.
- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, kullandıktan sonra fiő çekilmelidir çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.

- Halihazırda kullanılmıyorsa, 30 mA'yı aşmayan nominal artık akımla çalışan bir ek koruma sağlamak amacıyla banyonuzdaki elektrik devresine artık akımla çalışan bir koruma aygıtı (RCD) takılması önerilir. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak morder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullanım sırasında hava giriş ve çıkış açıklıklarının kapanmadığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.
- Kullandıktan sonra cihazın fiőini çekin. Cihazın fiőini kablodan

- çekerek çıkarmayın. Cihazı ısı yalıtımlı bir yüzeye koyarak soğumasını bekleyin.
- Cihazda veya elektrik kablusunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- Elektrik kablосunu asla cihazı etrafına sarmayın; aksi takdirde kablo hasar görebilir. Elektrik kablосunu ve cihazı görsel hasar açısından düzenli olarak kontrol edin.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bu nedenle cihaz veya elektrik kablосu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için servis merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.

- Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir. Metal kaplama fırçanın uzun veya yoğun kullanımda çok ısınabileceğini unutmayın. Yaralanmaları önlemek için, cihazın kullanım süresini, kullanmakta olduğunuz aksesuara göre ayarlayın.

### BİLGİLER

#### Temizleme ve Bakım

1 Cihazı düğmesiyle kapatın ve elektrik kablосunun fiőini prizden çekin.

2 Cihazı yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Saç ve tozları gidermek için hava giriş ızgarasını bir fırça yardımıyla düzenli aralıklarla temizlemeyi unutmayın. Hava giriş ızgarasını çıkarın ve filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin. Bunu yapmak için ızgarayı geri çekin.

#### Çevre ile ilgili not

Bu ürün yeniden kullanılabilen ve geri dönüőtürülebilen, yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden yapılmıştır.

Bu nedenle, ürünün kullanım ömrünün sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için oluşturulan toplama noktasına götürün.

Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan yandaki simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasının yerini öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

### SICHERHEIT

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

- Das Gerät nie in der Badewanne, unter der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzen; nicht mit feuchten Händen verwenden.

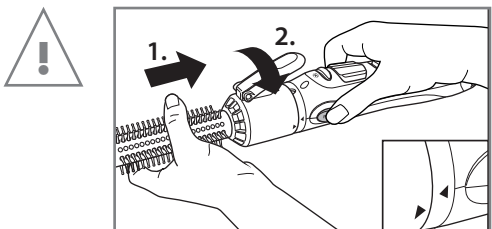
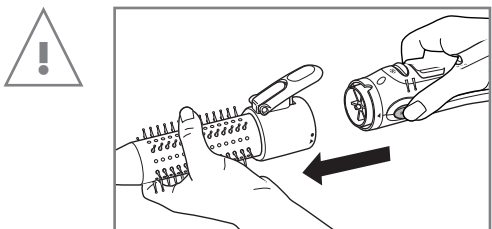
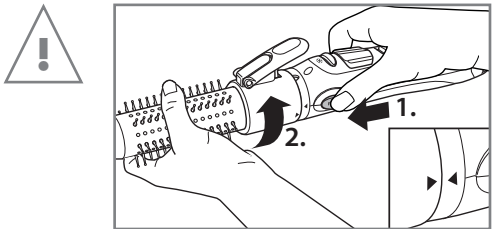
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser in Berührung kommen lassen; auch nicht während der Reinigung.
- Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen verwenden.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, muss nach dem

- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Service-Zentrum repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

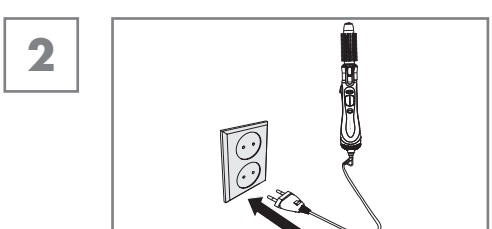
- und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Ein warmer Luftstrom ist für perfekte Ergebnisse unerlässlich.

### EN

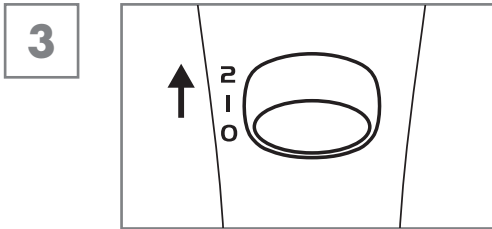
- Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, please ensure the instruction manual is included.
- This appliance is intended for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.



Haare trocknen / Dry the hair / Saçı kurutun / Sécher les cheveux / Osuőite kosu / Wysusz włosy

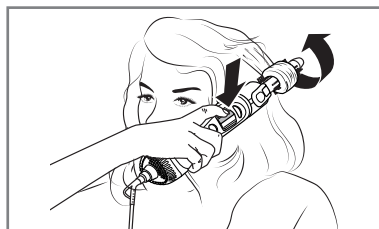


Anschließen / Connect / Fiő takın / Brancher / Spojn / Podłącz



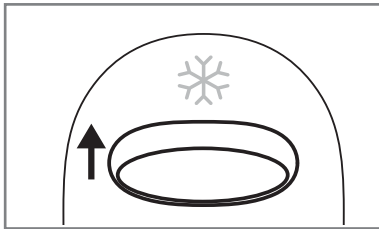
Ein - Ausschalten und Luftstromstufe wählen / Switch on - off and select air flow level / Açma - Kapama tuőuna basın ve fan seviyesi seçin / Apague - encienda y seleccione el nivel del flujo de aire / Activez le bouton ON - OFF (Marche-Arrêt) et sélectionnez le débit d'air / Ukłjućite-iskljućite i odaberite razinu strujanja zraka / Zalącz - wylącz i wybierz przepływ powietrza.

6



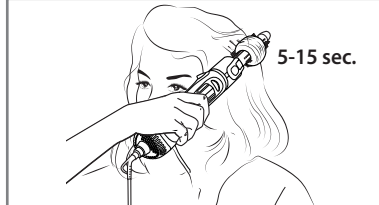
Führen Sie das Gerät beim Eindrehen zum Ansatz hin / Take the device up to the base of the hair while turning it / Cihazı döndürürken aynı esnada da saç köküne doğru çıkartın / Cuando gire el aparato, pngalo en la base del cabello / Dpplacez l'appareil jusqu'à la racine des cheveux tout en le faisant tourner / Pomíćite uređaj gore prema korijenu kose i istovremeno ga okrećite / Przesuwaj aparat ku podstawie włosów obracając go jednocześnie

7



Kühlstufe zum Fixieren der Frisur drücken / Press Cool Shot to fix the hairstyle / Saç şeklini sabitlemek için soğuk darbe tuőuna basın / Presione Cool Shot para fijar el peinado / Appuyez sur la touche Air froid pour fixer la coiffure / Pritisnite gumb funkcije Cool Shot da biste fiksirali frizuru hladnim zrakom / Naciőnij Cool Shot [Zimny Strzał], aby utwalić fryzurę

8



5-15 sec.



**Güç kaynağı:** 220 - 240 VAC~ 50/60 Hz
**Güç:** 700 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

### SEGURIDAD ES

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.
■ Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.

■ Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico.

■ Jamás utilice el aparato en la bañera, en la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya que la presencia de

- Los electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el cable de alimentación está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por un servicio técnico autorizado. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo su-

ervisión o hayan recibido ins-

- trucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo.

Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al acce-sorio que esté utilizando.

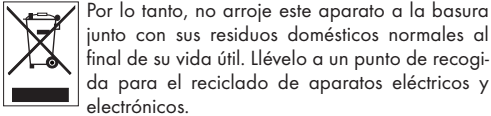
#### INFORMACIÓN

**Limpieza y cuidado**

- Apague el aparato mediante el botón y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo. No olvide limpiar de vez en cuando la rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados. Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando. Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

**Nota sobre el medio ambiente**

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.



Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia. Pregunte a las autoridades locales por el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

**Datos técnicos**



**Alimentación:** 220-240 VAC~ 50/60 Hz
**Potencia:** 700 W
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

### SÉCURITÉ FR

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter tout dommage du à une mauvaise utilisation !

- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si l'appareil est donné à un tiers, veillez à joindre le manuel d'utilisation.
- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une baignoire, sous une douche, ni au-dessus d'une bassine remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l'appareil dans l'eau ou de l'y mettre en contact, même pendant le nettoyage.

Évitez d'utiliser l'appareil tout

- près de l'eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.
- En cas d'utilisation dans une salle de bains, il convient de le débrancher à la fin de l'utilisation car toute eau proche de l'appareil peut être dangereuse, même si ce dernier est débranché.
- S'il n'est pas déjà en cours d'utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains.

Demandez conseil à votre électricien.

- Ne jamais installer l'appareil sur des couvertures ou des coussins mous pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Veillez à ce que l'induction by l'entrée d'air et les orifices de sortie ne soient pas couverts pendant le fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil est doté d'un système de protection contre la surchauffe.
- Débranchez l'appareil après utilisation.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble. Installez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et laissez-le refroidir.

- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est visiblement endommagé.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil au risque de l'endommager. Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation et le produit ne présentent pas de dommage.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. Par conséquent, si l'appareil ou le cordon d'alimentation venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par un centre de service agréé afin d'éviter tout danger.

Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
■ Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
■ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d'une manipulation incorrecte.
- Pour un résultat optimum, un flux d'air chaud est nécessaire. Veuillez noter qu'une brosse métallique peut devenir très chaude pendant un fonctionnement prolongé ou une utilisation intensive.

Pour éviter une éventuelle bles-sure, veuillez ajuster le temps d'utilisation de l'appareil en fonction de l'accessoire utilisé.

Pour éviter une éventuelle bles-sure, veuillez ajuster le temps d'utilisation de l'appareil en fonction de l'accessoire utilisé.

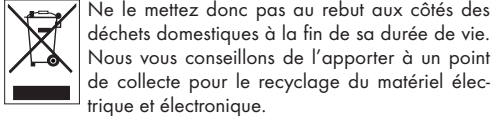
#### INFORMATIONS

**Nettoyage et entretien**

- Après avoir utilisé l'appareil, éteignez-le à l'aide du bouton de réglage du niveau du souffleur et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide et doux. N'oubliez pas de nettoyer la grille d'entrée d'air de temps en temps à l'aide d'une brosse douce pour y enlever les cheveux et la poussière. Enlevez la grille d'entrée d'air et nettoyez le filtre à intervalles réguliers. Pour ce faire, rabattez la grille.

**Remarque à caractère environnemental**

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisé à des fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique.

Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

**Données techniques**



**Alimentation :** 220-240 VAC~ 50/60 Hz
**Puissance :** 700 W
Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

#### SIGURNOST HR

Molimo, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe vašeg uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!
■ Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ukoliko se uređaj pokloni trećoj osobi, pazite da predate i korisnički priručnik.
■ Ovaj uređaj je namijenjen samo uporabi u kućanstvu.
■ Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode;niti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.
- Ne koristite uređaj blizu vode u kadama, umivaonicama ili drugim posudama.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.
- Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg električara.

- Tijekom rada, nikad ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke.
- Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.
- Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.
- Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.
- Stavite uređaj na površinu koja je otporna na toplinu i ostavite ga da se ohladi.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.
- Nikada nemojte namotavati kabel napajanja oko uređaja, jer to može rezultirati oštećenjem.

Redovito provjeravajte kabel napajanja i uređaj za vidljiva oštećenja.

- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti.
- Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Uvijek držite uređaj podalje od dosegaj djece.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbaćeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Potreban je protokol toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati.

Imajte na umu da metalna četka može postati vrlo vruća tijekom dulje ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

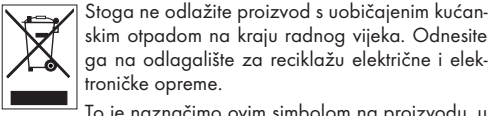
#### INFORMACIJE

**Čišćenje i održavanje**

- Nakon uporabe, isključite uređaj pomoću sklopke i izvucite kabel napajanja iz zidne utičnice.
- Čistite kućište uređaja samo mokrom mekom krpom. Poremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu. Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filter u redovitim intervalima. Povucite rešetku nazad da to uradite.

**Napomena o zaštitni okoliša**

Ovaj proizvod je proizveden od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.



To je naznačimo ovim simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakovanju.

Konzultirajte se s lokalnim vlastima da biste saznali o najbližem odlagalištu.
Pomozite zaštitni okoliša reciklažom proizvoda.

**Tehnički podaci**



**Napajanje:** 220-240 VAC~ 50/60 Hz
**Snaga:** 700 W
Tehnike i dizajnerske izmjene su pridržane.

- Nie wolno używać tego urządzenia, w kąpieli, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.
- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.



- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody w wannie, umywalce, czy innych naczyniach.

Gdy urządzenia tego używa się w łazience, należy pamiętać, aby po jego użyciu wyjąć

- wtyczkę zasilania z gniazdka, ponieważ zawsze, gdy znajduje się w pobliżu wody, powstaje niebezpieczeństwo, nawet gdy się je wyłączy.
- Jeśli urządzenie to nie jest już używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.

Nigdy nie wolno kłaść pracującego urządzenia na miękkich

- poduszkach, czy kocach.
- Gdy urządzenie działa, zwracaj uwagę na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były czymś przykryte.
- Urządzenie wyposażone jest w system zabezpieczenia przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający. Urządzenie należy kłaść na odpornej na wysoką temperaturze powierzchni i pozostawić do ostygnięcia.

Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli ono samo lub przewód

- zasilający są widocznie uszkodzone
- Nigdy nie owijaj przewodu zasilają wokół urządzenia, bo może to go uszkodzić. Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający i urządzenie nie są uszkodzone.
- Sprzęty gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa, a zatem jeśli urządzenie lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, należy je naprawić lub wymienić w serwisie, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.

- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.

Dzieci bez nadzoru nie mogą go

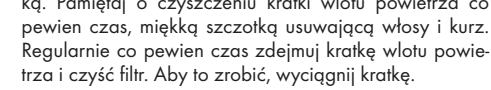
- czyścić ani konserwować.
- W żadnym przypadku nie wolno demontować tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zauważyć, że metalizowana szczotka może się nagrzać do skrajnych temperatur w trakcie długotrwałego lub intensywnego użytkowania. Aby uniknąć urazu, dobieraj czas użytkowania odpowiednio do zastosowanych akcesoriów.

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.

Po zakończeniu użytkowania nie wolno zatem wyrzucić go razem z innymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne.

Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.
Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u miejscowych władz.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.



Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.
Po zakończeniu użytkowania nie wolno zatem wyrzucić go razem z innymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne.

Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.
Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u miejscowych władz.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.



Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

**Dane techniczne**



**Zasilanie:** 220-240 VAC~ 50/60 Hz
**Moc:** 700 W
Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.